

January 12, 1983

Francis  
Cardinal Mailing Services  
327 Keawe Street  
Honolulu, Hawaii 96813

Dear Francis:

Attached are the mailing notices that were returned to the Polynesian Voyaging Society. These members are from our "old" mailing list.

As discussed over the telephone, I feel the ~~wrong~~ mailing list was used, because many of the new members to the Society did not receive their notices when mailing labels were made for them. Also, change of address cards were made for Ruby Nobles, Elizabeth Adams, Janet Bell and their notices were sent to their old addresses. Unfortunately, time did not permit another mailing for our Annual Membership Meeting.

Francis, please check our mailing list because we will be sending out our newsletter next month.

Thank you.



POLYNESIAN  
VOYAGING  
SOCIETY

JAN-5-83

HAWAII

U.S. POSTAGE  
13

Honolulu, Hawaii 96819

Curt Sumida

Honolulu, HI 96825



POLYNESIAN  
VOYAGING  
SOCIETY

JAN-5-83

HAWAII

U.S. POSTAGE  
13

P.O. Box 19000 A  
Honolulu, Hawaii 96819

Anita Bush

MOVED  
LEFT  
RETURN  
TO SENDER

Honolulu, HI 96814



POLYNESIAN  
VOYAGING  
SOCIETY

JAN-5-83

HAWAII

U.S. POSTAGE  
13

P.O. Box 19000 A  
Honolulu, Hawaii 96819

- ☐ Moved, left no address  
☐ No such number  
☒ Moved, not forwardable  
☐ Addressee unknown

Jerry Hay, Inc.  
Amfac Building  
700 Bishop St. Suite 404  
Honolulu, HI 96813



**POLYNESIAN VOYAGING SOCIETY**  
 P.O. Box 9000 A  
 Honolulu, Hawaii 96819

**13**

**Dr. Elizabeth Adams**  
 Honolulu, Hawaii 96816

**Feb 96822**

**RECEIVED**  
 JAN 10 1968  
 HAWAII

**POLYNESIAN VOYAGING SOCIETY**  
 P.O. Box 9000 A  
 Honolulu, Hawaii 96819

**13**

**Janet E. Bell**  
 Honolulu, Hawaii 96801

**Feb 96822**

**RECEIVED**  
 JAN 10 1968  
 HAWAII

**RETURN TO SENDER**  
 No address

**Not forwardable**  
 Not known

**POLYNESIAN VOYAGING SOCIETY**  
 P.O. Box 9000 A  
 Honolulu, Hawaii 96819

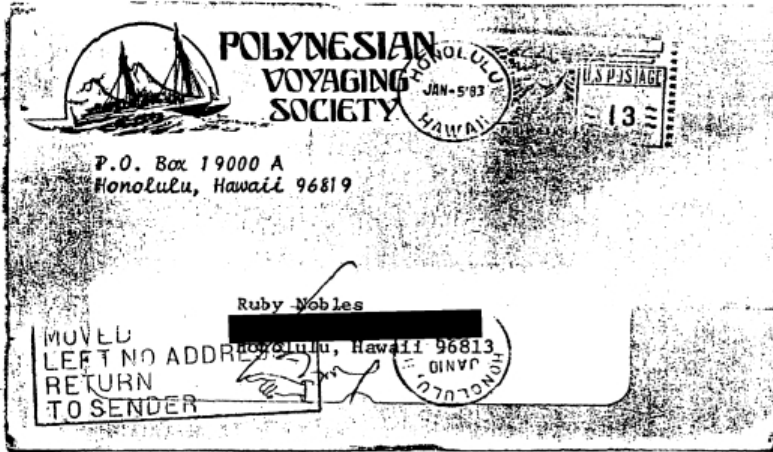
**13**

**Ruth Baldino**  
 Honolulu, Hawaii 96813

**U.S. POSTAGE**  
 13

**Moved, left no address**  
**No such number**  
**Moved, not forwardable**  
**Addressed unknown**

DOCUMENTS CAPTURED AS RECEIVED



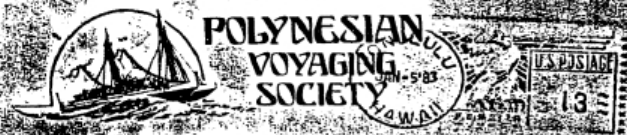


P.O. Box 19000 A  
Honolulu, Hawaii 96819

*10000*

*10000*

NOTICE  
LEFT  
RETURN  
TO SENDER



P.O. Box 19000 A  
Honolulu, Hawaii 96819

*10000*

NOTICE  
AS ADDRESSEE  
UNABLE TO FORWARD  
RETURN TO SENDER



P.O. Box 19000 A  
Honolulu, Hawaii 96819

*10000*

NOTICE  
AS ADDRESSEE  
UNABLE TO FORWARD  
RETURN TO SENDER



DOCUMENTS CAPTURED AS RECEIVED

**Kodak** MULTIPLE ORDER ENVELOPE  
PLACE ENVELOPE WITH OTHERS IN COLOR FINISHING ENVELOPE

NUMBER OF FILMS IN ENVELOPE 9

INDICATE QUANTITY

<u>1</u> EA. 3R/3S PRINTS	EA. 8 x 10
EA. 2R PRINTS	EA. 11 x 14
EA. TRANSP.	EA. DUPES
EA. 5 x 7	

FOR ENLARGEMENT ORDERS REQUIRING CROPPING SPECIFY:  
MASK NO. \_\_\_\_\_ (CHECK ONE BOX) ☒ JARE ☐ VERTICAL ☐ HORIZONTAL ☐

KP-66333 PRINTED IN U.S.A. CP-18

DOCUMENTS CAPTURED AS RECEIVED

THIS ENVELOPE IS FOR  
QUALITY PROCESSING BY  
KODAK

USE REVERSE SIDE FOR INSTRUCTIONS





MEMO FROM  
**SEA TREK HAWAII**

*Slide captions:*

- # 8 Doug Pendleton, Executive Director of Sea Trek Hawaii, with 7<sup>th</sup> grade students in marine education programs.
- # 11 7<sup>th</sup> grade students investigating Hokule'a at Heia State Park.



ILLEGIBLE

# CARDINAL MAILING SERVICES

Creative • Custom • Direct Mail Advertising • 327 Keawe Street • Honolulu, Hawaii 96813  
Telephone: 538-3884

Job # \_\_\_\_\_

Date: 2/7/78

☒ DELIVERY ☒ PICK-UP

To: Polyn. Reg. Soc.

list maintenance  
automatic typing  
mimeograph  
addressograph  
speedamat  
cheshire addressing  
type addressing  
gathering • stapling  
folding  
sorting • stuffing  
metering • mailing

## DESCRIPTION:

250 730 cards

Received by

*Serry Miller*

Direct Mail Advertising Since 1947



## Cardinal Mailing Services Ltd.

327 KEAWE ST. / HONOLULU, HAWAII 96813 / TELEPHONE 538-3884

Creative Direct Mail Advertising — list maintenance - automatic typing  
mimeograph - addressograph - speedamat - cheshire addressing  
gathering - stapling - sorting - stuffing - metering - mailing

SOLD TO

Polynesian Voyaging Society  
P. O. Box 6037  
Honolulu, Hawaii 96818

INVOICE NO. 2247

T	NET 30 DAYS.
E	A Finance Charge of 1% per month
R	(12% per annum) will be imposed
M	on balances remaining unpaid after
S	30 days from invoice date.

Invoice Date 2/21/78 Cust. Order No. \_\_\_\_\_ Ordered By Jerry Muller

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT
2,041	Feb. newsletter: Cheshire address, fold, meter (foreign), tie/sack, count cards & mail.	
		\$ 82.20
	TAX 4%	3.29
	Postage	<u>51.10</u>
		\$136.59

PLEASE PAY BY INVOICE --- NO STATEMENT WILL BE SENT UNLESS REQUESTED.



STATEMENT

**Cardinal Mailing Services Ltd.**

327 Keawe St. Honolulu, Hawaii 96813 Telephone 538-3884

↑ Please pay last amount in this column

Direct Mail Advertising Since 1947



# Cardinal Mailing Services Ltd.

327 KEAWE ST. / HONOLULU, HAWAII 96813 / TELEPHONE 538-3884

Creative Direct Mail Advertising — list maintenance — automatic typing  
mimeograph — addressograph — speedumat — cheshire addressing  
gathering — stapling — sorting — stuffing — metering — mailing

SOLD TO

Polynesian Voyaging Society  
P O Box 6037  
Honolulu, Hawaii 96813

INVOICE NO. 4172

T	NET 30 DAYS.
E	A Finance Charge of 1% per month
R	(12% per annum) will be imposed
M	on balances remaining unpaid after
S	30 days from invoice date.

Invoice Date: 2/1/77 Cust. Order No. Ordered By: Evelyn Kirkpatrick

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT
2,039	Society News - July Issue: Cheshire address, tie/sack/mail 3 1st charge.	\$ 89.45
	TAX 4%	3.58
	Postage	51.22
		\$144.25
1087 - send needed invoice		< 6.00 >
		138.25

PLEASE PAY BY INVOICE ... NO STATEMENT WILL BE SENT UNLESS REQUESTED.

ENTERED

3x5 Cards									
Transfers									
MATERIALS:					PRINTING:				
ITEMS:	Description	Source	Date	Received	By	Client	Quota	Material	
								Print	
								O/S Copy	
								S. C.	
								Pickup ( )	
								Delivery ( )	
								Auto	
								Mail	
LEFTOVERS:					548 4396				
Return ( ) to									
Hold ( ) for P.U. Date									
					Postage				